# English Reference Translation

This is an unofficial English reference copy, not an original certificate.
The following English pages have been prepared by machine assistance.
Independent technical and language review has not been completed.

A complete visual copy of the supplier original follows the English pages.
The separate original file is also retained byte-for-byte in this package.
Signatures on this combined copy are not new or reissued signatures.
Use the supplier original when checking certification or legal evidence.

## Declaration of Performance under Regulation

No. 10939-CPR-2010/11/10

**1. Unique identification code of the product type:**

Heater 24

**2. Type, batch or serial number, or any other element allowing identification of the construction products:**

The Heater 24 wood-burning stove is designed for intermittent operation - stove classification 1a, in accordance with the table in ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

| Typ | Main dimensions (mm) | | | Nominal Output (kW) | Consumption fuel (kg/h) | Flue diameter (mm) | Operating draught (Pa) |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | Height | Width | length | | wood | | |
| Heater 24 | 850 | 650 | 1080 | 24 | 7,64 | 160 | 12 |

Further information is provided in the operating instructions and on the manufacturer's data plate.

**3. Intended use or intended uses of the construction product, in accordance with the applicable harmonised technical specification**

The Heater 24 wood-burning stove is intended for supplementary and primary heating of living rooms and communal spaces. The appliance is designed for intermittent operation.

**4. Name, company name or registered trade mark and contact address of the manufacturer:**

Lukáš Hájek - Kamna Heater, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Czech Republic

**5. System of assessment and verification of constancy of performance of construction products:**

3 (Annex V, point 1.4 of Regulation (EU) No. 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9. 3. 2011)

**6. The products are covered by the harmonised standard:**

EN 13240:2002 / A2:2005. Assessment under system 3 was carried out by Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, notified body 1015, which issued certificate No. E-30-000848-10 on 10.11.2010, based on construction product performance assessment report No. 30-**10939 dated 10.11.2010.**

Also test report (determination of product type by type testing) No. 30-10939 dated **10.11.2010**.

Unofficial machine translation - not reviewed.
Unchanged supplier original follows.

**7. The performance declared applies to all products listed in point 2:**

| | |
|---|---|
| Harmonised technical specification | EN 13240:2002 / A2:2005 clauses A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9 |
| Essential characteristic | Features |
| Fire safety | complies with ČSN EN 13240:2002 / A2:2005 |
| Reaction to fire | A1 |
| Clearance from combustible materials | Minimum clearance is 800 mm |
| Risk of burning fuel falling out | Complies |
| Flue gas emissions | CO [0.0194 %] |
| Particulates in flue gas (at 13% O2) | 38 mg/$Nm^3$ |
| Release of dangerous substances | Complies with ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1 |
| Electrical safety | NPD |
| Cleanability | Complies |
| Max. working pressure | NPD |
| Flue gas temperature at nominal heat output | T [363 °C] |
| Mechanical resistance (flue collar load capacity) | NPD |
| Rated thermal output | 26,5 kW |
| Space heating output | 28,2 kW |
| Water heating output | NPD |
| Energy efficiency | η [80,9 %] |

**8. The performance of the product identified above conforms to the declared performance. This Declaration of Performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified above, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011. The performance of the product identified in points 1 and 2 conforms to the performance declared in point 7.**

**Prepared for and on behalf of the manufacturer: Lukáš Hájek /owner/**

Kolín, 19. 5.2022

Unofficial machine translation - not reviewed.
Unchanged supplier original follows.

## Prohlášení o vlastnostech podle Nařízení

Čís. 10939-CPR-2010/11/10

**1. Jedinečný identifikační kód typu výrobku:**

Heater 24

**2. Typ, série nebo sériové číslo nebo jakýkoli jiný prvek umožňující identifikaci stavebních výrobků:**

Krbová kamna na dřevo typové označení **Heater 24** určená pro přerušovaný provoz – zatřídění krbových kamen 1a, dle tabulky ČSN EN 13240.2002/A2:2005.

| **Typ** | **Hlavní rozměry (mm)** | | | **Jmenovitý výkon (kW)** | **Spotřeba paliva (kg/h)** | **Průměr kouřovodu (mm)** | **Provozní tah (Pa)** |
|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Výška** | **Šířka** | **délka** | | **dřevo** | | |
| Heater 24 | 850 | 650 | 1080 | 24 | 7,64 | 160 | 12 |

Další údaje uvedeny v návodu k obsluze a na výrobním štítku výrobce.

**3. Zamýšlené použití nebo zamýšlená použití stavebního výrobku v souladu s příslušnou harmonizovanou technickou specifikací**

Krbová kamna na dřevo typové označení Heater 24 je určena k přitápění a vytápění obytných a společenských místností. Výrobek je určen pro přerušovaný provoz.

**4. Jméno, firma nebo registrovaná obchodní známka a kontaktní adresa výrobce:**

Lukáš Hájek – Kamna Heater, IČ: 71607447, Krčínova 884, Kolín 2, Česká republika

**5. Systém posuzování a ověřování stálosti vlastností stavebních výrobků:**

3 (příloha V, bod 1.4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 305/2011 ze dne 9. 3. 2011)

**6. Na výrobky se vztahuje harmonizovaná norma:**

EN 13240:2002 / A2:2005, posouzení podle systému 3, provedl Strojírenský zkušební ústav, s.p., Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, oznámený subjekt 1015 a vydal ***Certifikát* č. E-30-000848-10** dne **10.11.2010**, jenž byl vydán na podkladě protokolu o posouzení vlastností stavebního výrobku č. **30-10939** ze dne **10.11.2010**.

A dále protokol o zkoušce (určení typu výrobku na základě zkoušky typu) č**. 30-10939** ze dne **10.11.2010**.

**7. Deklarované vlastnosti uvedené v prohlášení platí pro všechny výrobky uvedené v bodě 2:**

| | |
|---|---|
| Harmonizovaná technická specifikace | EN 13240:2002 / A2:2005 či. A. 4.7, A. 4.8, A. 4.9 |
| Základní charakteristika | Vlastnosti |
| Požární bezpečnost | vyhovuje ČSN EN 13240:2002 / A2:2005 |
| Reakce na oheň | A1 |
| Vzdálenost od hořlavých materiálů | Minimální vzdálenost je 800 mm |
| Riziko vypadnutí hořícího paliva | Vyhovuje |
| Emise spalin | CO [0.0194 %] |
| Prach ve spalinách (při 13% $O_2$) | 38 mg/$Nm^3$ |
| Únik nebezpečných látek | Vyhovuje ČSN EN 13229/A2:2005 ZA1 |
| Elektrická bezpečnost | NPD |
| Čistitelnost | Vyhovuje |
| Max. pracovní tlak | NPD |
| Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu | T [363 °C] |
| Mechanická odolnost (nosnost odtahového hrdla) | NPD |
| Jmenovitý tepelný výkon | 26,5 kW |
| Výkon vytápění prostoru | 28,2 kW |
| Výkon ohřevu vody | NPD |
| Energetická účinnost | η [80,9 %] |

**8. Vlastnosti výše uvedeného výrobku jsou ve shodě se souborem deklarovaných vlastností. Toto prohlášení o vlastnostech se v souladu s nařízením (EU) č. 305/2011 vydává na výhradní odpovědnost výrobce uvedeného výše. Vlastnosti výrobku (produktu) uvedeného v bodě 1 a 2 jsou ve shodě s vlastnostmi uvedenými v bodě 7.**

**Zpracováno za výrobce a jeho jménem: Lukáš Hájek /majitel/**

V Kolíně, dne 19. 5.2022